

JELENTÉS**az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2009-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az
Ügynökség válaszaival együtt**

(2010/C 338/11)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1-2.	59
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3-2.	59
MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL	13-15.	60
EGYÉB SZEMPONTOK	16.	60
Táblázat		61
Az Ügynökség válaszai		64

BEVEZETÉS

1. A koppenhágai székhelyű Európai Környezetvédelmi Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség) a Tanács 1990. május 7-i 1210/90/EGK rendelete⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Ügynökség feladata olyan megfigyelési hálózat létrehozása, amely a Bizottságot, a Parlamentet, a tagállamokat és általában a nyilvánosságot megbízhatóan tájékoztatja a környezet állapotáról. E tájékoztatásnak különösen azt kell elősegítenie, hogy az Európai Unió és a tagállamok intézkedéseket hozhassanak a környezet védelmére, és fel tudják mérni azok eredményességét⁽²⁾.

2. Az Ügynökség 2009-es költségvetése 39,9 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 37,1 millió EUR-val. Az Ügynökség az év végén 133 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 123 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 287. cikke (1) bekezdésének második albekezdése alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt az Ügynökség éves beszámolóját⁽³⁾, amely a 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról⁽⁴⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁽⁵⁾ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkének (2) bekezdése értelmében⁽⁶⁾ az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, az Ügynökség pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összességén belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait⁽⁷⁾. Az igazgató feladata⁽⁸⁾ a szervezeti struktúra felállítása és az,

hogy kialakítsa az akár csalásból, akár tévedésből eredő lényegi hibáktól mentes végleges beszámoló elkészítésére vonatkozó belső irányítási és kontrollrendszereket, illetve eljárásokat⁽⁹⁾, valamint, hogy biztosítsa a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzései alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Ügynökség éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI⁽¹⁰⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényegi hibáktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényegi hibák, illetve jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók a beszámolóban. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽¹⁾ HL L 120., 1990.5.11., 1. o.

⁽²⁾ A táblázat az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

⁽³⁾ A beszámoló kiegészül az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentéssel, amely bemutatja többek között az előirányzatok teljesítésének alakulását, és összefoglalót ad a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosításokról.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete; ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentések a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazzák.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ A 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 33. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

⁽⁸⁾ A 2343/2002/EK, Euratom rendelet 38. cikke.

⁽⁹⁾ A beszámoló bemutatására vonatkozó, illetve az Ügynökségek által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2343/2002/EK, Euratom rendelet VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat beépítették az Ügynökség pénzügyi szabályzatába.

⁽¹⁰⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója ⁽¹¹⁾ minden lényegi szempontból híven és az Ügynökség pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2009. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott gazdasági események eredményét.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség 2009. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. A költségvetés összeállításakor alkalmazott eljárások nem voltak elég szigorúak, ami igen sok költségvetési sort érintő jelentős számú költségvetési átcsoportosítást eredményezett ⁽¹²⁾. Az átcsoportosítások egy része ugyanannak a költségvetési sornak egyszer a növekedését, másszor a csökkenését eredményezte ⁽¹³⁾. Némely előirányzatokat nem használtak fel, és

ezeket év közben átcsoportosították más költségvetési sorokba ⁽¹⁴⁾. Mindez azt mutatja, hogy a költségvetést és a munkatervet jobban egymáshoz kell igazítani.

14. Átcsoportosítások következtében 2009. december 23-án a 2100. költségvetési sor (Bérleti díj) 364 355,02 EUR-val növekedett, hogy a 2010 első negyedévére esedékes ingatlanbérleti díjat az Ügynökség 2009. december 30-án a 2009-es költségvetés terhére tudja kifizetni. Ez a helyzet nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével, és ugyanakkor csökkentette a Bizottságnak visszafizetendő összegét.

15. Az ellenőrzés hiányosságokat tárt fel az elhatárolt operatív kiadások becslésében is. A megvizsgált mintában szereplő tételek ⁽¹⁵⁾ a valóságosnál 147 000 EUR-val magasabb értéken szerepelnek. Az operatív részlegek által megadott, az év végi zárások során felhasznált adatok pontosságán javítani kell.

EGYÉB SZEMPONTOK

16. A munkaerő-felvételi eljárásokat hiányosságok jellemezték: a meghirdetett állás pályázatokban nem szerepelt az, hogy maximum hány jelentkező kerülhet fel a tartaléklistákra. Az írásbeli és a szóbeli vizsgán felteendő kérdéseket csak a beérkezett pályázatok vizsgálata után határozták meg. A felvételi bizottság döntéseit nem dokumentálták eléggé; a felvételi beszélgetésre történő behíváshoz, illetve a tartaléklistára való felkerüléshez szükséges minimális pontszámot nem határozták meg előre; és a jegyzőkönyvek is hiányosak voltak. Ez a gyakorlat veszélyezteti a munkaerő-felvételi eljárások átláthatóságát.

Ezt a jelentést Igors LUDBORŽS számvevőszéki tag elnöklétével a IV. kamara a 2010. szeptember 14-i és 16-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹¹⁾ A végleges éves beszámolót 2010. május 25-én állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2010. július 5-én érkezett be. A végleges éves beszámolót, miután azt a Bizottsággal konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy <http://www.eea.europa.eu/about-us/documents/administrativedocuments/eea-accounts-for-the-year-2009/>

⁽¹²⁾ Ennek összértéke 3,3 millió EUR (átcsoportosítások a címek között és a címen belül), azaz az Ügynökség költségvetésének 8 %-a.

⁽¹³⁾ A 3324. költségvetési sor (Fordítások) 2009. december 17-én 73 070,42 EUR növekedést, míg 2009. december 23-án 60 000 EUR csökkenést mutatott. A 3401. költségvetési sort (Környezetvédelmi feladatok) 71,6 %-kal (501 354 EUR) csökkentették.

⁽¹⁴⁾ A 3405. költségvetési sorhoz (Az Ügynökség irányítása és partneri kapcsolatok) és a 3406. költségvetési sorhoz (Az Ügynökség belső vezetése és ügyvitele) eredetileg tartozó 250 082 EUR értékű előirányzatot nem használták fel, hanem az év során más költségvetési sorokra csoportosították át.

⁽¹⁵⁾ A mintában szereplő tételek összértéke: 1 202 000 EUR.

Táblázat

Európai Környezetvédelmi Ügynökség (Koppenhága)

A Szerződésből eredő uniós hatáskör	Az Ügynökségnek az 1210/90/EGK tanácsi rendeletben meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére álló erőforrások 2009-ben (Zárójelben a 2008-as adat szerepel)	Főbb termékek és szolgáltatások 2009-ben
<p>Környezetvédelmi politika</p> <p>Az Unió környezetpolitikája hozzájárul a következő célkitűzések eléréséhez: a környezet minőségének megőrzése, védelme és javítása; az emberi egészség védelme; a természeti erőforrások körütekintő és ésszerű hasznosítása; a regionális vagy világméretű környezeti problémák leküzdésére és különösen az éghajlatváltozás elleni küzdelemre irányuló intézkedések ösztönzése nemzetközi szinten. Az Unió környezetpolitikájának célja a magas szintű védelem, figyelembe véve ugyanakkor az Unió különböző régióinak helyzetében mutatkozó különbségeket. Ez a politika az elővigyázatosság Unió különböző régióinak helyzetében mutatkozó különbségeket. Ez a politika az elővigyázatosság és a megelőzés elvén, a környezeti károk elsődlegesen a forrásuknál történő elhárításának elvén, valamint a „szennyező fizet” elven alapul. (...) Környezetpolitikája kidolgozása során az Unió figyelembe veszi: a rendelkezésre álló tudományos és műszaki adatokat; az Unió különböző régióinak környezeti feltételeit; a beavatkozás, illetve a be nem avatkozás lehetséges hasznait és költségeit; az Unió egészségének gazdasági és társadalmi fejlődését, valamint régióinak kiegyensúlyozott fejlődését (...).</p> <p>(Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 191. cikke)</p>	<p>Célkitűzések</p> <p>— Olyan európai környezeti információs és megfigyelő-hálózat létrehozása, amely európai szinten látja el az Uniót és a tagállamokat:</p> <p>1. objektív, megbízható és összehasonlítható információkkal annak érdekében, hogy azok:</p> <p>a) megtehessek a szükséges környezetvédelmi intézkedéseket;</p> <p>b) értékelhessék ezeknek az intézkedéseknek az eredményeit;</p> <p>c) biztosítsák a nyilvánosság megfelelő tájékozottságát a környezeti állapotokról.</p> <p>2. A szükséges szakmai és tudományos támogatással.</p>	<p>Feladatok</p> <p>— A tagállamokkal együttműködve létrehozza és koordinálja az európai környezeti információs és megfigyelő-hálózatot.</p> <p>— Biztosítja a hatékony és eredményes környezetpolitika kidolgozásához és megvalósításához szükséges tárgyilagos információt az Unió és a tagállamok részére.</p> <p>— Megfelelő háttértámogatással és beszámolási követelményekkel segíti a környezetvédelmi intézkedések felügyeletét.</p> <p>— Tanácsot ad az egyes tagállamoknak ahhoz, hogy miként dolgozzák ki, hozzák létre és bővítsék a környezetvédelmi intézkedések felügyeletét szolgáló rendszereiket.</p> <p>— Rögzíti, összeállítja és értékeli a környezet állapotával kapcsolatos adatokat, szakértői jelentéseket készít az Unió területén belüli környezet minőségéről és terheléséről annak érdekében, hogy a környezetvédelmi adatokat egységes kritériumok alapján értékelhesse valamennyi tagállam, valamint hogy a referencia értékű környezetvédelmi információs központot fenntartsa és továbbfejlessze.</p>	<p>1. Igazgatótanács</p> <p><i>Összetétel</i></p> <p>— A tagországok egy-egy képviselője,</p> <p>— a Bizottság két képviselője,</p> <p>— az Európai Parlament által kinevezett két tudományos szakértő.</p> <p><i>Feladatok</i></p> <p>Elfogadja a többéves és az éves munkatervet, és biztosítja megvalósításukat.</p> <p>2. Vezérigazgató</p> <p>A Bizottság javaslata alapján az igazgatótanács nevezi ki.</p> <p>3. Tudományos bizottság</p> <p>Környezetvédelmi téren jártas szakértőkből áll, akiket az igazgatótanács nevez ki.</p> <p>4. Külső ellenőrzés</p> <p>Az Európai Számvevőszék.</p> <p>5. A zárszámadásért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Költségvetés</p> <p>39,9 millió EUR (37,1 millió EUR), ebből uniós támogatás: 87 % (85 %)</p> <p>Létszám 2009. december 31-én</p> <p>a létszámtervben szereplő álláshelyek száma: 133 (123), ebből betöltött: 121 (116), valamint 56 (51) egyéb alkalmazott (szerződéses alkalmazottak és kirendelt tagállami szakértők).</p> <p>Teljes létszám: 133 (123) fő, amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <p>Foglalkoztatási terület szerinti bontásban:</p> <p>— operatív feladatok: 89 (80) fő, — adminisztratív feladatok: 43 (42) fő, — vegyes feladatok: 1 (1) fő.</p>	<p>— Az Ügynökség figyelemfelhívása a 2009-ben aktuális európai környezetvédelmi problémákra</p> <p>— Háttértámogatás a decemberben Koppenhágában tartott éghajlatváltozás-konferencián részt vevő uniós delegációnak, az Európai Parlament képviselőinek és másoknak</p> <p>— Elindítottuk a Szemmel tartani Földünket nevű portált decemberben</p> <p>— Milyen globális környezetben működnek az európai környezeti monitoring- és mérőrendszerek? Nemzetközi konferencia 2009 májusában</p> <p>— Üvegházhatású gáz kibocsátási tendenciák és előrejelzések 2009-ben</p> <p>— Regionális éghajlatváltozás és adaptáció – Változó vízkészletek az Alpokban</p> <p>— Az Európai Unió leltárja az üvegházhatású gázok kibocsátásáról az 1990–2007-es időszakra, a 2009-es leltárjelen-téssel együtt</p> <p>— Ózon által okozott légszennyezés Európában 2008 nyarán</p>

A Szerződésből eredő uniós hatáskör	Az Ügynökségnek az 1210/90/EGK tanácsi rendeletben meghatározott hatásköre	Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére álló erőforrások 2009-ben (Zárójelben a 2008-as adat szerepel)	Főbb termékek és szolgáltatások 2009-ben
	<ul style="list-style-type: none"> — Gondoskodik a környezeti adatok európai szintű összehasonlíthatóságáról, és szükség esetén megfelelő eszközökkel ösztönzi a mérési módszerek fokozott összehangolását. — Elősegíti az európai környezeti információk beépítését nemzetközi programokba. — Ötévente jelentést tesz közzé a környezet állapotáról, változásairól és a környezeti kilátásokról. — Ösztönzi a környezetvédelmi előrejelző technológiák fejlesztését, az információcserét a környezeti károk megelőzését és csökkentését szolgáló technológiákról, valamint olyan módszerek fejlesztését, amelyek révén felmérhetőek a környezeti károknak, illetve a környezetvédelmi megelőző, védő- és helyreállítási intézkedéseknek a költségei; valamint — Biztosítja a megbízható és összehasonlítható környezetvédelmi információk terjesztését – különösen a környezet állapotáról szólókat és különösen a közvélemény számára – és e cél érdekében elősegíti az új tematikai technológiák alkalmazását. 			<ul style="list-style-type: none"> — Az Európai Zajmegfigyelési és tájékoztatási rendszer (NOISE) felállítása — Természetes fürdővizeink minősége – a 2008-as strandszezon — Minőségi élet biztosítása Európa metropoliszaiban és városaiban — Haladás a 2010-es európai biodiverzitási cél irányába. — Visszatekintés az előtekintésre – az értékelő szakirodalom áttekintése — Válaszút előtt a közlekedés: közlekedési és környezetvédelmi mutatószámok az EU-ban (TERM 2008) — Az európai vízkészletek – felkészülés a vízhiányra és az aszályokra — A szemétkukák kiváltása – az EU hulladékgazdálkodási politikájának eredményessége — Hulladék határok nélkül az EU-ban? Határokat átszelő hulladék-fuvarozás — Területi kohézió – Az EU kohéziós politikájának környezetvédelmi szempontból történő elemzése egyes kiválasztott országokban — A Bruttó hazai termékkel kapcsolatos fejlemények (szeminárium tartására is sor került 2009 novemberében)

A Szerződésből eredő uniós hatáskör	Az Ügynökségnek az 1210/90/EGK tanácsi rendeletben meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére álló erőforrások 2009-ben (Zárójelben a 2008-as adat szerepel)	Főbb termékek és szolgáltatások 2009-ben
					<p>Az Európai Környezetvédelmi Ügynökség a „négyek csoportjában” (Go4) folyamatosan és szorosan együttműködik a Környezetvédelmi Főigazgatósággal, az ESTAT-tal és a Közös Kutatóközponttal a környezetvédelmi kimutatások korszerűsítése érdekében. Az Európai Környezetvédelmi Ügynökség a következő területeken vállal vezető szerepet: éghajlatváltozás, a levegő minősége, vízi és tengeri környezet, biodiverzitás és földhasználat</p>

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

13. Az operatív igények és fejlesztések mindig is az átcsoportosítási döntések középpontjában álltak, az érdekelt felek szükségleteinek való megfelelés maximalizálását célozva, amely az év folyamán alakul ki.

2009 volt az új ötéves stratégia első éve, amelyben új nomenklatúra szerepelt abból a célból, hogy a működési költségvetés jobban tükrözze az EEA munkaprogramját. Ezért több területen nem volt lehetőség arra, hogy az előrejelzéseket múltbeli tapasztalatokra alapozzák. Mindemellett, az EEA az előirányzatok költségvetési sorok közti átcsoportosítását 2,3-os szinten tudta tartani, amely az EEA pénzügyi szabályzata által meghatározott 10 %-os szintnek jóval alatta maradt.

14. Az Ügynökség figyelembe veszi a Számvevőszék észrevételeit.

15. Az Ügynökség továbbra is folyamatosan javítani fogja a belső ellenőrzést az elhatárolt operatív kiadások becslési pontosságának a javítása céljából.

16. Az Ügynökségnél jelenleg folyik a felvételi bizottságok által követett módszertan felülvizsgálata a felvételi eljárások jobb átláthatóságának biztosítása érdekében.

Minden felvételi eljárás kezdetén felhívjuk a felvételi bizottság figyelmét arra a kötelezettségére, miszerint teljes mértékben és megfelelően kell dokumentálnia döntéseit. Az Ügynökség folytatni fogja erőfeszítéseit a felvételi eljárások dokumentálásának javítása érdekében.
